

Contributors

Volume 10, No. 1, November 2017

Abdel-Fattah M. Adel is a PhD holder in English Language and Literature: Literary Criticism and Theory. He teaches courses in literature and literary criticism at the University of Bisha, Saudi Arabia. His main research interest is literary and critical theories and theorists and their philosophical underpinning. He is also interested in contemporary English literature and theories of reading.

Author of three books of poetry, **Vinita Agrawal** is a Mumbai based, award winning poet and writer. She is Editor *Womaninc.com*, an online journal that addresses gender issues. Recipient of the Gayatri GaMarsh Memorial Award for Literary Excellence, USA, 2015, her poems have appeared in a plethora of international journals and have been widely anthologised. She was nominated for the Best of the Net Awards in 2011. She won a prize at the Hongkong Proverse Poetry Prize 2017. She contributes a monthly column on Asian Poets on the literary blog of the Hamline university, Saint Paul, USA. She has read at various international events. She was featured in the transatlantic poetry online broadcast in April 2017.

Michael Armstrong holds a PhD from ECU in Western Australia and lives in the Middle East where he teaches English and writing. He has published short stories, poetry and creative non-fiction in journals, magazines and newspapers and recently completed his first novel.

Annaliza Bakri is an educator and translator. An advocate of works penned in Singapore's national language, she firmly believes in the art of translation. Her translations of Malay poems have been published by the American journal, *Prairie Schooner*, and Singapore's *Text in the City*. Her editorial projects include the first socio-religious journal, *TAFKIR, Moral Vision and Social Critique: Selected Essays of Syed Hussein Alatas*, as well as *'Problematic Singapore Malays': Sustaining a Portrayal*. Adding 'storyteller' to her many personas, she performed her translation of an award-winning novel, *Batas Langit*, at the Singapore International Storytelling Festival 2014.

Stuart Barnes was born and raised in Hobart, Tasmania, and educated at Monash University, Victoria. He's the author of *Glasshouses* (UQP, 2016), which won the Thomas Shapcott Prize, was commended for the Anne Elder Award and shortlisted for the Mary Gilmore Award, and his poetry appears in anthologies and journals such as *Australian Book Review's States of Poetry, Cordite, Overland, Rabbit* and *Southerly*. Stuart lives in Rockhampton, Queensland, and is poetry editor for *Tincture Journal*. stuartabarnes.wordpress.com / @StuartABarnes

Sienna Barton is a PhD candidate at The University of Adelaide, following on from her BA in Creative Writing and Bachelor of Media Communications (Honours) at RMIT University. She is interested in ideas of truth and memory in memoir – even if there is no such thing as 'the truth'.

Ishrat Bashir is an Assistant Professor in the Department of English, Central University of Kashmir, where she teaches the short story, comparative literary theory, and British drama. Her areas of interest include Arabic literature in translation and Kashmiri literature.

Contributors.

Transnational Literature Vol. 10 no. 1, November 2017.

<http://fhrc.flinders.edu.au/transnational/home.html>

Anjana Basu has to date published 7 novels and 2 books of poetry. The BBC has broadcast one of her short stories. In 2004, she was awarded a Hawthornden Fellowship in Scotland where she worked on her novel, *Black Tongue* published by Roli in 2007. Her poems have featured in an anthology brought out by Penguin India. The *Edinburgh Review* and the *Saltzburg Review* have also featured her work. Her byline has appeared in *Vogue India*, *Conde Nast Traveller*, *Outlook India* and *Outlook Traveller*.

Mary Besemer is an Honorary Lecturer in the School of Literature, Languages and Linguistics at the Australian National University. She is the author of *Translating One's Self: Language and Selfhood in Cross-Cultural Autobiography* (2002), and co-editor with Anna Wierzbicka of *Translating Lives: Living with Two Languages and Cultures* (2007). She was founding co-editor of the Routledge journal *Life Writing*.

Lauren Butterworth is an emerging writer whose fiction and essays have been published in *Crush: Stories About Love*; *Verity La*; *Wet Ink*; *Libertine*; *InDaily* and *Meanjin*. She co-hosts the podcast *Deviant Women* and is co-director of The Hearth, a creative writing reading event in Adelaide. She teaches at Flinders University.

Yingjie M. Cheng is a PhD candidate at the University of New South Wales. Her current research focuses on several early 20th-century Australian and New Zealand women writers and their engagements in literary modernism. She intends to reveal the separate but coeval emergence of literary modernism in the Antipodes. Her research interests include postcolonial literature, literary modernism, and comparative literary studies.

Annette Couch is a current undergraduate student at Flinders University who is completing a BA (High Achievers) majoring in philosophy, and a Bachelor of Laws. Her interests in philosophy include tacit knowledge, intuition and implicit learning. She is pursuing how these can inform ethical decision-making.

Gillian Dooley is editor of *Transnational Literature*.

Lauren Dougherty holds a Bachelor of Arts (Hons) from Flinders University, and is weeks away from completing the Graduate Certificate in Editing and Publishing through the University of Southern Queensland.

Sebastian C. Galbo holds a BA in English from Niagara University and an MA in liberal/cultural studies from Dartmouth College. His published, and forthcoming, essays and reviews appear in *The Journal of Commonwealth Literature*, *Callaloo: A Journal of African Diaspora Arts and Letters*, and the *Trans-Asia Photography Review*.

Natasha Garrett writes poetry and personal essays. Her work can be found in *Transnational Literature*, *Gravel*, *Mothers Always Write*, and *Allegro Poetry Magazine*. She has a PhD in International Education from the University of Pittsburgh. Originally from Macedonia, she lives in Pittsburgh, Pennsylvania and works at La Roche College.

Rebecca Gould is the author of *Writers and Rebels: The Literature of Insurgency in the Caucasus* (2016) and the translator of *After Tomorrow the Days Disappear: Ghazals and Other Poems*, Hasan Sijzi of Delhi (2016), and *The Prose of the Mountains: Tales of the Caucasus*

Contributors.

Transnational Literature Vol. 10 no. 1, November 2017.

<http://fhrc.flinders.edu.au/transnational/home.html>

(2015). Her literary work has appeared in *The Kenyon Review* and *Guernica*. She can be found @rrgould.

Melinda Graefe recently completed her PhD in English at Flinders University, and is Editor-at-Large of *Transnational Literature*. She has published on nostalgia in Walter Scott's *Ivanhoe*, and her current research explores the emergence of glamour over the long eighteenth century.

Robyn Greaves has a PhD in English Literatures from the University of Tasmania. Her interests are Australian literature, travel writing, life writing, memory and place, and the development of writing skills across a range of forms including creative writing, persuasive writing and professional communication.

Anna Guttman is a full professor and chair of the department of English at Lakehead University, in Thunder Bay, Canada, where she teaches postcolonial literature. She is the author of *Writing Indians and Jews* (2013), funded by a grant from the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, and *The Nation of India in Contemporary Indian Literature* (2007). She is also co-editor of *The Global Literary Field* (2007), and publishes in areas including Indian Jewish Fiction, queer desire, globalization, and Indian cosmopolitanism.

Md Rezaul Haque is professor of English at Islamic University, Kushtia, Bangladesh. He received his PhD from Flinders University, Australia, where he also completed an Endeavour Postdoctoral Research Fellowship in 2016. He co-edited *The Shadow of the Precursor* (Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2012) and has published internationally on Indian English fiction, Rokeya Sakhawat Hossain and Hasan Azizul Huq. Reza is also a poet and Translations Editor for *Transnational Literature* (Australia).

Kathryn Hummel is the author of *Poems from Here*, *The Bangalore Set* and *The Body That Holds*. Her new media/poetry, non-fiction, fiction, photography and scholarly research has been published and presented worldwide (*Meanjin*, *Muse India*, *The Letters Page*, *PopMatters*, *Gulf Times*, *Himal Southasian*) and recognised with a Pushcart Prize nomination and the Dorothy Porter prize for poetry at the Melbourne Lord Mayor's Creative Writing Awards. A frequent traveller, Kathryn holds a PhD for studies in post-colonialism and ethnography and edits the 'Travel. Write. Translation' section of Australian journal *Verity La*. Her activities can be followed @ kathrynhummel.com.

Nasima Islam is an M.Phil Research Scholar at Centre for Studies in Social Sciences, Calcutta, India. Her current research area is analysing the process of political subjecthood of rural Muslim women in India. She can be reached at nasimaislamknu@gmail.com or imsearchingme@gmail.com

Bhawana Jain has completed her PhD in English Literature from Université de Nice Sophia Antipolis. Her research focuses on migration and trauma literature. She has a particular interest in issues pertaining to diaspora, memory studies and cross-cultural encounters. Her articles have been published in several books and Journals. She has previously taught at the University of Delhi. She is currently working at Université Paris-1, Panthéon-Sorbonne.

Jill Jones' most recent books include *Brink* (Five Islands Press), *Breaking the Days* (Whitmore Press) which was shortlisted for the 2017 Kenneth Slessor Prize, *The Beautiful Anxiety* (Puncher

Contributors.

Transnational Literature Vol. 10 no. 1, November 2017.

<http://fhrc.flinders.edu.au/transnational/home.html>

& Wattmann) which won the 2015 Victorian Premiers' Literary Award for Poetry, and a chapbook, *The Leaves Are My Sisters* (Little Windows Press). Her work has featured in recent anthologies including *The Poet's Quest for God* (Eyewear Publishing), *Contemporary Australian Poetry* (Puncher & Wattmann), and *Contemporary Australian Feminist Poetry* (Hunter Publishers). In late 2014 she was poet-in-residence at Stockholm University. She is a member of the J.M. Coetzee Centre for Creative Practice, University of Adelaide.

Jobin M. Kanjirakkat is a postdoctoral fellow at University of King's College and Dalhousie University, Halifax, Canada. Born and raised in Kerala in South India, he is very curious about events in contemporary India. Although his academic training is in linguistics and some aspects of philosophy, he is fascinated by fiction and poetry.

Anne Lauppe-Dunbar is a lecturer in Creative Writing at Swansea University, UK, and the author of *Dark Mermaids*, a novel on the doping scam in the former GDR: Theme 14.25.

Lorenzo Mari is a Postdoctoral Researcher at the University of Insubria, with a research project on contemporary literature from the Somali and Nigerian diasporas. After completing a PhD in Postcolonial Literature at the University of Bologna, in 2015 he was beneficiary of the Postdoctoral Fellowship 'Fernand Braudel IFR-Incoming' granted by the Fondation Maison des Sciences de l'Homme (FMSH). He is currently editing his first monograph, dedicated to Nuruddin Farah's trilogy of novels 'Past Imperfect'.

John Miles has been Solstice Media's honorary poetry editor for 11 years, firstly for its print medium *The Independent Weekly*, and since 2008 for its online *InDaily*. His own poetry has been widely published, including four book collections. He is also the author of *Lost Angry Penguins*, *D.B. Kerr & P.G. Pfeiffer: A Path to the Wind* (Adelaide: Crawford House Publishing, 2000), a defining work on the true origins of that movement and journal.

David Mortimer writes poems to read out loud. His 22-poem chapbook *Act Three* (Garron, Southern-Land 2017) follows *Magic Logic* (Puncher & Wattmann 2012), *Red in the Morning* (Bookends 2005) and *Fine Rain Straight Down* (Friendly Street New Poets 8, Wakefield 2003). His poems have been published widely in journals, magazines and websites, have won prizes and been shortlisted, broadcast and anthologized, including in *Global Poetry Anthology* (Véhicule 2012), and *Contemporary Australian Poetry* (Puncher & Wattmann 2016).

Medea Muskhelishvili is a PhD student of Humanities, majoring in Comparative Literature at Ivane Javakhishvili Tbilisi State University. She is a translator/editor and researcher at Shota Rustaveli Institute of Georgian Literature. Major research interests include literary theory, general and comparative literary studies in a broad cultural context; Theory and practice of translation; Georgian literary translations. Among her most recent publications are: 'From 'The Banquet Years' to Pataphysics – Alfred Jarry's Pseudo-Science', 'Pataphysical Discourse and Georgian Reflections', 'Comparative-Typological Analysis of the Anti-Heroes of the plays *Kvarkvare Tutaberi* by Polikarpe Kakabadze and *Ubu Roi* by Alfred Jarry', "'Ali and Nino" by Kurban Said in Terms of Imagology'.

Pooja Nansi is author of poetry collections, *Love is an Empty Barstool* (2013) and *Stiletto Scars* (2007). A past recipient of the National Arts Council's Young Artist Award for Literature, she

was named Youth Poet Ambassador for 2017-2018. She has been an educator and writer-in-residence at the Nanyang Technological University. She curates a monthly spoken word and poetry showcase called Speakeasy which plays to packed audiences, and runs Burn After Reading, a collective started for young and emerging poets. Her one woman show, *You Are Here*, was showcased as part of the Esplanade's Studios season for 2016.

Noorhaqmal Mohamed Noor is a musician and literary artist. After winning the prestigious Anugerah in 2004, a singing competition organised by Suria MediaCorp, he continues his passion for the arts with Angkatan Sasterawan '50 (ASAS '50). Joining the Belia Asas (ASAS '50 Youth Wing) has enabled him to be mentored by other Malay writers such as Mohamed Latiff Mohamed, Mohd Pitchay Gani and Rafaat Hamzah. His song 'Warkah Cinta Dunia' won the Projek Rentak in 2009, a songwriting competition organised by MediaCorp's Ria 89.7FM and Warna 94.2FM.

Jennifer Osborn is the Research Librarian for the Arts Faculty (School of Humanities) at the University of Adelaide; her disciplines include English & Creative Writing, Classics, Philosophy, Education, French, German and Hispanic Studies. She has over 25 years' experience working in academic libraries, and many more years reading and critiquing French and English literature. Her projects in 2017 include co-ordinating the university's Women's Professional Development Network book club and facebook page, as well as enthusiastic membership in a Nineteenth Century Reading Group and a Shakespeare MOOC team.

Michael Potts is a researcher interested in the intersection of ecology, culture and literature. His previous work has been published in *Australian Literary Studies* and in *Violence Against Black Bodies: An Intersectional Analysis of How Black Lives Continue to Matter*, published by Routledge. He has also published on other subjects from the influence of Oswald Spengler in Tolkien's *Lord of the Rings* to the representation of homosexuality in Michel Houellebecq's *Atomised*.

Daryl Qilin Yam is a Singaporean writer of prose and poetry, born and based in Singapore. Yam is also a co-editor of the *SingPoWriMo* anthology series by Math Paper Press, an arts organiser at Sing Lit Station, and a stage play producer at the non-profit collective, Take Off Productions. His first novel, *Kappa Quartet* (2016), was longlisted for the 2015 Epigram Books Fiction Prize.

Dr Mario Relich, who lives in Edinburgh, is a retired Associate Lecturer in English and Post-Colonial Literature in the English and Post-Colonial Literature MA program of the Open University. He is on the Board of Scottish PEN and a regular contributor to the quarterly journal *Scottish Affairs*. His book of poems *Frisky Ducks* (Grace Note Publications) appeared in 2014.

Jaydeep Sarangi is an Indian bilingual poet, editor, interviewer, translator and author of a number of significant publications on Australian literature, Indian writing in English, postcolonial studies and Dalit literary movement in India. He is a senior faculty in English at Jogesh Chandra Chaudhuri College (University of Calcutta), Kolkata. He is the vice-president of GIEWEC, a registered literary forum in India, and as an executive member of PEN, Kolkata. He visited Flinders University and Uni SA and read his poems in October 2017.

Paul Sharrad is a Senior Fellow in the Faculty of Law Humanities and the Arts at the University of Wollongong. He has taught postcolonial writing there for many years, edited *New Literatures Review*, and published widely, especially on Indian and Pacific literatures. He recently co-edited the final volume of the *Oxford History of the Novel in English*, covering Australia, Canada, New Zealand and the Pacific.

Ron Singer's writings about Africa have appeared, for instance, in *Bulletin of the Atomic Scientists*, *Evergreen Review*, *The Georgia Review*, *open democracy*, *Poets & Writers*, and the *Wall Street Journal*. He has published ten books, the four most recent of which are *Look to Mountains*, *Look to Sea* (poetry); *Uhuru Revisited: Interviews with Pro-Democracy Leaders* (non-fiction); *Betty & Estelle* and *A Voice for My Grandmother* (memoir); and *Geistmann in Africa* (thriller-travelogue). To find out more, visit www.ronsinger.net.

Ruth Starke is a novelist and Research Fellow in the College of Humanities, Arts and Social Sciences at Flinders University. She is the Editor, Creative Writing, for *Transnational Literature*.

Kathleen Steele is an award-winning Australian author with flash, poetry, short stories, articles and reviews published in various online and print journals. Her debut novel, *Return to Tamarlin* by K. M. Steele has been published in 2017.

Philip Sulter recently graduated with an M.A. in English Literature from Rhodes University in South Africa, and is beginning his PhD at the University of Manchester in September 2017. His research interests include world-literature, postcolonial theory, post-9/11 fiction, post-apartheid literature, corporeal narratology, and historical fiction.

Reg Taylor is a South Australian writer who has had short stories published in *Wet Ink*, *Overland*, *Antipodes* and *Transnational Literature*.

Heather Taylor Johnson is an American Australian writer living in Adelaide. Her second novel is *Jean Harley was Here* (UQP 2017) and her fourth book of poetry is *Meanwhile, the Oak* (Five Islands Press, 2016). She is the editor of the anthology *Shaping the Fractured Self: Poetry of Chronic Illness and Pain* (UWAP, 2017).

Graham Tulloch taught English at Flinders University until his retirement in 2013. He has published extensively on Scottish language and literature, most notably Walter Scott and James Hogg, and has edited Scottish and Australian literary texts including Scott's *Ivanhoe* and Marcus Clarke's *His Natural Life*. He has also co-edited five collections of essays.

Fredrik Tydal is Senior Lecturer in English at the Stockholm School of Economics. He is currently undertaking a research project on the Armed Services Editions, the book series that provided the American military with reading material during World War II. He is also the Vice-President of the John Dos Passos Society.

Jean-François Vernay is a Guest Editor for *Cercles: Revue pluridisciplinaire du monde anglophone* (France) and for *Antipodes: A Global Journal of Australian/New Zealand Literature* (USA). He is the author of *Water from the Moon: Illusion and Reality in the Works of Australian Novelist Christopher Koch* (New York: Cambria Press, 2007), and two other literary

Contributors.

Transnational Literature Vol. 10 no. 1, November 2017.

<http://fhrc.flinders.edu.au/transnational/home.html>

monographs published in Paris, whose translations were released in 2016 as *A Brief Take on the Australian Novel* (Adelaide: Wakefield Press) and *The Seduction of Fiction: A Plea for Putting Emotions Back into Literary Interpretation* (New York: Palgrave Macmillan).

Pete Walsh is currently studying his MA in English Literature at University of Southern Queensland. His thesis, due for completion in 2017, will focus on the representation of the transgressive body in transnational literature. His academic interests include: queer and migrant literatures, migration theory, identities in crisis and psychoanalytic criticism.

Cyril Wong is the Singapore Literature Prize-winning author of poetry collections, *Unmarked Treasure* (2004) and *The Lover's Inventory* (2015). He has also published *Ten Things My Father Never Taught Me and Other Stories* (2014) and a novel, *The Last Lesson of Mrs de Souza* (2013). Cyril has served as a mentor under the Creative Arts Program and the Mentor Access Project, as well as a judge for the Golden Point Awards in Singapore. He has also edited various anthologies of stories and poems. A past recipient of the National Arts Council's Young Artist Award for Literature, he completed his doctoral degree in English Literature at the National University of Singapore in 2012. His poems have been anthologised in *Language for a New Century: Contemporary Poetry from the Middle East, Asia and Beyond* (W. W. Norton 2008), *Chinese Erotic Poems* (Everyman's Library 2007), as well as in magazines and journals around the world (both in English and in translation).

Rouhollah Zarei is an assistant professor of English at Yasouj University, Iran. He holds a PhD from the University of Essex, UK. Dr. Zarei's previous publications include *Edgar Allan Poe: An Archetypal Reading* (2013), a translation into Persian of Ramon Llull's *The Book of the Lover and Beloved* (2014) and *Nature and Nostalgia in the Poetry of Nader Naderpour* (2017) co-authored with Dr. Roger Sedarat.